



# DWS Valore Sicuro

**Contratto di assicurazione a vita intera  
con rivalutazione annua del capitale,  
a premio unico con possibilità  
di versamenti unici aggiuntivi**

Il presente fascicolo informativo, contenente

- informativa ai sensi del D. Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)
- scheda sintetica
- nota informativa
- condizioni di assicurazione, comprensive del regolamento della gestione interna separata Sistema Futuro
- glossario
- modulo di proposta

deve essere consegnato al contraente prima della sottoscrizione della proposta di assicurazione.

**Prima della sottoscrizione leggere attentamente la scheda sintetica e la nota informativa.**

**DWS Vita S.p.A.**



# DWS Valore Sicuro

## Indice

Informativa ai sensi del D.lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d.Codice privacy) 2

### **DWS Valore Sicuro**

**Scheda sintetica** 4

**Nota informativa** 7

**Condizioni di assicurazione** 16

Regolamento della gestione separata Sistema Futuro 20

**Glossario** 21

**Allegato A** - Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate alla DWS Vita S.p.A. 23

**Modulo di proposta** 25

# Informativa ai sensi del D.Lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)

Ai sensi dell'art.13 del Codice Privacy la informiamo che i suoi dati personali formano o formeranno oggetto di trattamento da parte del titolare per le finalità e con le modalità di seguito indicate.

## 1. Categorie di dati

Si definisce **dato personale** qualunque informazione che consenta, anche indirettamente, l'identificazione della persona fisica, giuridica, ente o associazione a cui ci si riferisce detto dato personale.

Si definisce **dato sensibile** il dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, lo stato di salute, le opinioni politiche o l'adesione a partiti o sindacati. Si definisce **dato giudiziario** il dato personale idoneo a rivelare l'esistenza in capo all'Interessato di provvedimenti giudiziari iscritti nel casellario giudiziale ed i relativi carichi pendenti e/o la qualità di imputato o indagato ai sensi del codice di procedura penale.

## 2. Fonti dei dati personali

I dati personali oggetto del trattamento sono raccolti presso l'Interessato o presso terzi, nel qual caso l'informativa è fornita all'atto della registrazione dei dati o, qualora sia prevista la loro comunicazione, non oltre la prima comunicazione.

## 3. Finalità dei trattamenti dei dati personali e conseguenze del rifiuto di conferimento dei dati

Il Titolare effettua il trattamento per finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normative comunitarie, disposizioni impartite da organi e autorità dello Stato o da organi di vigilanza e controllo (ad es. UIC, Banca d'Italia) o per finalità strettamente connesse e strumentali alla instaurazione e gestione del rapporto pre contrattuale e contrattuale con l'Interessato. Per la conclusione ed esecuzione di alcune tipologie di contratti Le potranno essere richiesti, anche in fase pre contrattuale, dei dati sensibili. **Il rifiuto a fornire i dati personali ed i dati sensibili, richiesti per le citate finalità, comporta l'impossibilità di instaurare il rapporto pre contrattuale, concludere e dare esecuzione al contratto.**

## 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avviene mediante sistemi manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento, secondo criteri di sicurezza e riservatezza dei dati richiesti dalla legge, anche nel caso di utilizzo di tecniche di comunicazione a distanza.

## 5. Categorie di soggetti ai quali possono essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza

I soggetti a cui i dati trattati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, per le finalità del trattamento indicate, svolgono per conto del titolare compiti di natura tecnica od organizzativa o necessari per eseguire obblighi derivanti dalla legge, dal contratto o per adempiere, prima e dopo la conclusione del contratto, a specifiche richieste dell'Interessato. Tali soggetti potranno operare in qualità di incaricati o responsabili del trattamento dei dati, oppure come distinti ed autonomi titolari. Le categorie di soggetti a cui potranno essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza sono:

- autorità di vigilanza, autorità fiscali, magistratura, organi di polizia, società di revisione contabile e di certificazione del bilancio, amministratori e sindaci;
- società o enti, pubblici o privati, banche, banche depositarie o corrispondenti, soggetti collocatori e canali di distribuzione, imprese di investimento, imprese assicuratrici, fondi pensione, che svolgono servizi bancari, finanziari, assicurativi, previdenziali e di investimento, oltre che amministrativi;
- dipendenti della società e/o i promotori finanziari e produttori assicurativi;
- società o liberi professionisti che svolgono servizi di consulenza a favore del titolare, quali ad es. servizi legali, di consulenza informatica, la liquidazione ed il pagamento di sinistri, perizie;

- organismi associativi (ANIA) propri del settore assicurativo;
- società che forniscono attività di assistenza telefonica in sede di esecuzione di rapporti contrattuali intrattenuti dall'Interessato o per l'erogazione di servizi connessi con attività di fidelizzazione della clientela o che gestiscono operazioni a premi o concorsi o programmi di fedeltà connessi all'uso dei prodotti/ servizi richiesti;
- società od enti che svolgono servizi per l'acquisizione e la registrazione documentale (data entry), attività di scansione, fotorigrafia, archiviazione della documentazione, attività di stampa, imbustamento, trasporto, smistamento ed invio delle comunicazioni indirizzate all'Interessato;
- società del gruppo di appartenenza, società controllanti, controllate e collegate, in Italia o all'estero.

## 6. Diffusione dei dati

Non è prevista alcuna forma di diffusione dei dati raccolti.

## 7. Trasferimento dei dati personali all'estero

I dati personali possono essere trasferiti, per le medesime finalità per cui sono stati raccolti e con le medesime garanzie di sicurezza relativamente alle modalità di trattamento, a società stabilite in paesi dell'Unione Europea e/o paesi terzi rispetto all'Unione Europea.

## 8. Diritti dell'Interessato

L'art. 7 del Codice Privacy, conferisce all'Interessato il diritto di ottenere dal Titolare la conferma, e l'eventuale comunicazione in forma intelligibile, dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano; di avere indicazione dell'origine dei dati, nonché delle finalità, modalità e logica applicata al trattamento; di conoscere gli estremi identificativi del titolare e se presenti dei responsabili e i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati nonché la cancellazione; la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento. **L'Interessato potrà esercitare i propri diritti e/o ottenere informazioni e ricevere gratuitamente l'elenco aggiornato dei responsabili e delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, rivolgendosi al responsabile del trattamento, o in mancanza, al Titolare.**

## 9. Titolare e responsabile del trattamento

Titolare del trattamento è DWS Vita S.p.A. con sede in via M. Gioia n. 8, Milano (tel. 02 6299.1 fax 02.6299.4381 e-mail [privacy.deam@db.com](mailto:privacy.deam@db.com)). Responsabile per il riscontro agli interessati, in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 della legge, è Il Direttore Attuariato, Prodotti e Servizi.

Milano, dicembre 2005  
DWS Vita S.p.A.

# DWS Valore Sicuro

## Scheda sintetica

**Contratto di assicurazione a vita intera con rivalutazione annua del capitale, a premio unico con possibilità di versamenti unici aggiuntivi.**

**ATTENZIONE: leggere attentamente la nota informativa prima della sottoscrizione del contratto.**

**La presente scheda sintetica non sostituisce la nota informativa. Essa mira a dare al contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto.**

## 1. Informazioni generali

### 1.a) Impresa d'assicurazione

L'Impresa d'assicurazione è DWS Vita S.p.A. (di seguito l'Impresa) avente socio unico, e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Deutsche Asset Management Italy S.p.A., società capogruppo appartenente al Gruppo Deutsche Bank.

### 1.b) Denominazione del contratto

DWS Valore Sicuro.

### 1.c) Tipologia del contratto

Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono contrattualmente garantite dall'Impresa e si rivalutano annualmente, in base al rendimento di una gestione interna separata di attivi denominata "Sistema Futuro". La rivalutazione annua del capitale è consolidata annualmente e acquisita in via definitiva.

### 1.d) Durata

La durata del contratto coincide con la vita dell'assicurato. È possibile esercitare il diritto di riscatto trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto.

### 1.e) Pagamento dei premi

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di importo non inferiore a euro 1.000. È facoltà del contraente versare, dopo il premio unico iniziale, premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad euro 1.000.

## 2. Caratteristiche del contratto

DWS Valore Sicuro è un prodotto assicurativo che abbina caratteristiche tipicamente assicurative, quali la garanzia di un capitale in caso di decesso dell'assicurato con la finalità di investimento, grazie alla partecipazione, per mezzo di una misura di rivalutazione del capitale assicurato, al rendimento di una gestione separata di tipo assicurativo.

A fronte dei premi unici versati dal contraente, l'Impresa non trattiene alcun premio di rischio, mentre trattiene il diritto fisso e i caricamenti. Tali costi non concorrono pertanto alla formazione delle prestazioni assicurate.

Per una trattazione esaustiva del meccanismo di partecipazione agli utili si rinvia al progetto esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni contenuto nella sezione F della nota informativa. L'Impresa è tenuta a consegnare il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata al più tardi al momento in cui il contraente è informato che il contratto è concluso.

## 3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazioni:

## Prestazioni in caso di decesso

In caso di decesso dell'assicurato, l'Impresa liquida ai beneficiari, previa richiesta scritta, un capitale assicurato pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi, rivalutati ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, fino alla ricorrenza annua precedente la data del decesso.

## Opzioni contrattuali

Il contraente può chiedere per iscritto all'Impresa che il valore di riscatto totale sia interamente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile all'assicurato finché sia in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile di minore importo pagabile in modo certo nei primi 5 o 10 anni e, successivamente, finché l'assicurato sia in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile all'assicurato finché sia in vita, e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona, se in vita alla data di decesso dell'assicurato, e finché detta persona sia in vita; la persona designata e la percentuale di reversibilità devono essere indicate dal contraente all'atto della relativa richiesta.

L'Impresa garantisce, anno per anno, un tasso di rendimento minimo delle prestazioni pari al 2,00%. Tale tasso può essere modificato nel corso della durata del contratto con le modalità descritte al punto 5 della nota informativa. Detta garanzia di rendimento minimo viene riconosciuta annualmente al contraente mediante la rivalutazione del premio unico iniziale, al netto dei costi, e degli eventuali versamenti unici aggiuntivi, al netto dei costi. Le partecipazioni agli utili eccedenti il rendimento minimo contrattualmente garantito, una volta dichiarate al contraente, sono acquisite in via definitiva e si consolidano annualmente. DWS Valore Sicuro prevede, inoltre, per tutta la durata del contratto, un tasso tecnico pari a 0% annuo. Ciò vuol dire che, attraverso l'investimento nella gestione separata Sistema Futuro, l'Impresa garantisce, anno per anno, la conservazione del cumulo dei premi versati, al netto del diritto fisso e dei caricamenti.

## Si richiama l'attenzione del contraente sulla possibilità che in caso di riscatto ottenga un capitale inferiore al cumulo dei premi unici versati.

Maggiori informazioni sulle prestazioni assicurate sono fornite in nota informativa alla sezione B. In ogni caso le prestazioni assicurate sono regolate dall'articolo 1 delle condizioni di polizza e i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dall'articolo 8 delle condizioni di polizza.

## 4. Costi

L'Impresa, al fine di svolgere l'attività di collocamento e di gestione dei contratti, preleva dei costi, secondo la misura e le modalità dettagliatamente illustrate in nota informativa alla sezione D.

I costi gravanti sui premi e quelli prelevati dalla gestione separata Sistema Futuro riducono l'ammontare delle prestazioni. Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario titolo sul contratto viene di seguito riportato, secondo criteri stabiliti dall'ISVAP, l'indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo". Il "Costo percentuale medio annuo" indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento del contratto rispetto a quello di una analoga operazione che ipoteticamente non fosse gravata da costi. A titolo di esempio, se per una durata del contratto pari a 15 anni il "Costo percentuale medio annuo" del 10° anno è pari all'1%, significa che i costi complessivamente gravanti sul contratto, in caso di riscatto al 10° anno, riducono il potenziale tasso di rendimento nella misura dell'1% per ogni anno di durata del rapporto assicurativo. Il "Costo percentuale medio annuo" del 15° anno indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento in caso di mantenimento del contratto fino al termine del 15° anno. Il predetto indicatore ha una valenza orientativa, in quanto calcolato su livelli prefissati di premio e durate, impiegando un'ipotesi di rendimento della gestione separata Sistema Futuro che è soggetta a discostarsi dai dati reali.

### Indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo"

Il "Costo percentuale medio annuo" è stato determinato sulla base di un'ipotesi di tasso di rendimento degli attivi stabilito

dall'ISVAP nella misura del 4% annuo e al lordo dell'imposizione fiscale.

Le seguenti tabelle sono state elaborate considerando i seguenti parametri:

**Livelli di premio unico:** euro 5.000 - euro 15.000 - euro 30.000.

**Durata del contratto:** a vita intera.

**Sesso ed età dell'assicurato:** qualunque, perché i valori sono indipendenti da tali parametri.

## GESTIONE SEPARATA "SISTEMA FUTURO"

### Durata del contratto: a vita intera

Anni	Premio unico euro 5.000	Premio unico euro 15.000	Premio unico euro 30.000
5	1,65%	1,63%	1,52%
10	1,33%	1,32%	1,26%
15	1,22%	1,21%	1,18%
20	1,16%	1,16%	1,13%
25	1,13%	1,13%	1,11%

## 5. Illustrazione dei dati storici di rendimento della gestione separata

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro negli ultimi cinque anni e il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto agli assicurati. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati ed operai.

### GESTIONE SEPARATA "SISTEMA FUTURO"

Anno	Rendimento realizzato dalla gestione separata	Rendimento minimo riconosciuto agli assicurati	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2000	6,27%	5,27%	5,57%	2,60%
2001	5,30%	4,30%	4,93%	2,70%
2002	4,01%	3,01%	4,67%	2,50%
2003	4,13%	3,13%	3,73%	2,50%
2004	4,01%	3,01%	3,59%	2,00%

**Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.**

## 6. Diritto di ripensamento

**Il contraente ha la facoltà di revocare la proposta o di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della nota informativa.**

**DWS Vita S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenute nella presente scheda sintetica.**

Milano, dicembre 2005

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)





# DWS Valore Sicuro

## Nota informativa

**Contratto di assicurazione a vita intera con rivalutazione annua del capitale, a premio unico con possibilità di versamenti unici aggiuntivi.**

**La presente nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP- Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo.**

### Introduzione

DWS Vita S.p.A. con la nota informativa intende fornire le informazioni preliminari necessarie al contraente per una conoscenza delle principali caratteristiche del contratto di assicurazione denominato DWS Valore Sicuro, e quindi per una consapevole sottoscrizione della relativa proposta contrattuale.

**L'Impresa raccomanda di leggere attentamente tutta la nota informativa e gli altri documenti che compongono il fascicolo informativo prima della sottoscrizione del contratto.**

**La nota informativa di DWS Valore Sicuro si articola in sei sezioni:**

- A. Informazioni sull'Impresa di assicurazione**
- B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e sulle garanzie offerte**
- C. Informazioni sulla gestione separata**
- D. Informazioni sui costi e sul regime fiscale**
- E. Altre informazioni sul contratto**
- F. Progetto esemplificativo delle prestazioni**

### A. Informazioni sull'Impresa di assicurazione

#### 1. Informazioni generali

L'Impresa d'assicurazione è DWS Vita S.p.A. avente socio unico, e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Deutsche Asset Management Italy S.p.A., società capogruppo appartenente al Gruppo Deutsche Bank.

DWS Vita, di seguito l'Impresa, ha sede legale in Via Melchiorre Gioia n. 8, 20124 Milano - Italia, telefono +39 02 6299.1, sito internet "[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)", e- mail: [direzione.dwsvita@db.com](mailto:direzione.dwsvita@db.com).

L'Impresa è autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con decreto del Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato n. 19130 del 1° ottobre 1991, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 241 del 14 ottobre 1991.

La società di revisione dell'Impresa è KPMG Italia S.p.A., con sede legale in via Vittor Pisani n.5, 20124 Milano - Italia.

#### 2. Conflitto di interessi

Per operazioni in conflitto di interessi si intendono quelle nelle quali l'Impresa abbia direttamente o indirettamente un interesse in conflitto nell'operazione, anche se derivante da rapporti del Gruppo di appartenenza, dalla prestazione congiunta di più servizi, o da altri rapporti di affari propri o di imprese del Gruppo di appartenenza. In relazione al contratto DWS Valore Sicuro il patrimonio della gestione separata Sistema Futuro è affidato in gestione a DWS Investments Italy SGR S.p.A., società di gestione del risparmio del Gruppo di appartenenza dell'Impresa. Tale patrimonio può essere investito in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza dell'Impresa, comunque entro il limite massimo del 20% del patrimonio della gestione separata Sistema Futuro e ciò al fine di tutelare i contraenti da possibili situazioni di conflitto di interessi. In ogni caso l'Impresa, pur in presenza di situazioni in conflitto di interessi, opera in modo da non recare pregiudizio ai contraenti. Inoltre l'Impresa ha stipulato accordi con società di gestione di OICR che prevedono il riconoscimento della retrocessione di parte delle commissioni di gestione applicate sugli OICR in cui è investito il patrimonio della gestione separata, entro i limiti precedentemente indicati. Si rimanda al

rendiconto annuale della gestione separata Sistema Futuro per la quantificazione della parte di commissioni di gestione ricevute dall'Impresa a fronte di tali accordi, retrocesse alla gestione separata Sistema Futuro e quindi indirettamente ai contraenti. L'Impresa si impegna ad ottenere per i contraenti il miglior risultato possibile indipendentemente dall'esistenza di tali accordi.

## **B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e sulle garanzie offerte**

### **3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte**

Il contratto è collegato alla durata della vita dell'assicurato (c.d. a vita intera) e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- riscatto totale del contratto da parte del contraente.

A fronte dei premi unici versati dal contraente, l'Impresa non trattiene alcun premio di rischio, mentre trattiene il diritto fisso e i caricamenti. Tali costi non concorrono pertanto alla formazione delle prestazioni assicurate.

Ne consegue che il capitale liquidabile in caso di decesso dell'assicurato o in caso di riscatto del contratto è il risultato della capitalizzazione del premio unico versato, al netto dei costi.

DWS Valore Sicuro prevede la seguente prestazione:

#### **Prestazione in caso di decesso dell'assicurato**

In caso di decesso dell'assicurato, l'Impresa liquida ai beneficiari, previa richiesta scritta, un capitale assicurato pari alla somma del premio unico versato e degli eventuali premi unici aggiuntivi, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, fino alla ricorrenza annua precedente la data di decesso dell'assicurato.

L'Impresa garantisce anno per anno un rendimento minimo delle prestazioni pari al 2,00% tramite la rivalutazione, al netto dei costi, del premio unico iniziale e degli eventuali versamenti unici aggiuntivi. Le rivalutazioni annue del capitale sono acquisite in via definitiva e si consolidano annualmente.

Il tasso di rendimento minimo garantito del 2% può essere modificato ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto, secondo i termini stabiliti al punto 21 della presente sezione, solamente sugli eventuali premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa e non avrà pertanto effetto sulle prestazioni già acquisite con i premi già versati.

DWS Valore Sicuro prevede, per tutta la durata del contratto, un tasso tecnico pari a 0% annuo. Ciò vuol dire che, attraverso l'investimento nella gestione separata Sistema Futuro, l'Impresa garantisce, anno per anno e fino all'estinzione del contratto, la conservazione del cumulo dei premi versati al netto del diritto fisso e dei caricamenti.

### **4. Premi**

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di importo non inferiore a euro 1.000. È possibile versare, dopo il premio unico iniziale, dei premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad euro 1.000.

**Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto.**

Il premio unico iniziale può essere versato in base alle seguenti modalità:

- assegno bancario o circolare non trasferibile, emesso dal contraente e intestato all'Impresa;
- bonifico bancario a favore dell'Impresa con addebito del conto corrente intestato al contraente.

Gli eventuali premi unici aggiuntivi possono essere versati con le modalità sopra citate oppure mediante:

- autorizzazione permanente di addebito per richieste di incasso (R.I.D.) su conto corrente intestato al contraente.

## 5. Modalità di calcolo e assegnazione della partecipazione agli utili

Il capitale assicurato è determinato dalla somma del premio unico iniziale e degli eventuali versamenti unici aggiuntivi, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto. La rivalutazione annua del capitale assicurato è calcolata sulla base del rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro a cui il contratto in cui è investito il premio unico versato dal contraente, al netto dei costi. La gestione separata Sistema Futuro è disciplinata da apposito Regolamento facente parte integrante delle condizioni di assicurazione.

### A) Misura della rivalutazione

Ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, l'Impresa calcola la misura annua di rivalutazione da attribuire al contratto per l'anno precedente, che si ottiene diminuendo il rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro di una percentuale fissa pari a 1%, trattenuta dall'Impresa. L'Impresa garantisce in ogni caso una misura annua di rivalutazione pari almeno al 2% per tutta la durata contrattuale che può essere modificata come indicato al successivo punto C). Ciò implica che nel caso particolare in cui il rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro risulti compreso fra il 2,00% e il 3%, l'Impresa tratterà solo l'eccedenza rispetto alla misura di rivalutazione annua minima garantita pari al 2,00%.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° gennaio ed il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° aprile ed il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

### B) Rivalutazione annua del capitale

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, il capitale rivalutato si ottiene sommando:

- al capitale in vigore alla ricorrenza annuale precedente, al netto di eventuali riscatti parziali richiesti nel corso dell'anno,
- un importo ottenuto moltiplicando detto capitale per la misura di rivalutazione annua determinata secondo le modalità descritte al precedente punto A).

I premi unici aggiuntivi versati nel corso dell'anno, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, saranno rivalutati in base alla misura di rivalutazione di cui al punto A), secondo il metodo pro-rata temporis dalla data di decorrenza del versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto.

La rivalutazione annua del capitale assicurato è acquisita in via definitiva ed è comunicata al contraente ad ogni ricorrenza annua del contratto.

### C) Modifica della misura annua minima di rivalutazione garantita

La misura annua minima di rivalutazione garantita può essere modificata ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto solamente sui premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa.

Per conoscere gli effetti del meccanismo di rivalutazione delle prestazioni si rinvia alla sezione F contenente un progetto esemplificativo di sviluppo, delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto.

L'Impresa si impegna a consegnare al contraente, al più tardi al momento in cui è informato che il contratto è concluso, il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

Per approfondimenti sulla gestione separata Sistema Futuro si rinvia alla lettura della sezione C della nota informativa.

## 6. Opzioni di contratto

In caso di esercizio del diritto di riscatto totale il contraente può richiedere, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto totale sia interamente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua vitalizia rivalutabile, pagata all'assicurato finché è in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile di minore importo pagabile in modo certo nei primi 5 o 10 anni, e, successivamente, finché l'assicurato sia in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile all'assicurato finché sia in vita, e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona, se in vita alla data di decesso dell'assicurato, e finché detta persona sia in vita. La persona designata e la percentuale di

reversibilità devono essere indicate dal contraente all'atto della relativa richiesta. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati all'atto della richiesta della prestazione.

La rendita è erogata in modo posticipato, con possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile, da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni di assicurazione della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente. Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del valore di riscatto con opzione di rendita è pari ad 85 anni compiuti (età assicurativa).

## C. Informazioni sulla gestione separata

### 7. Gestione separata Sistema Futuro

Sistema Futuro è una gestione interna istituita da DWS Vita S.p.A. e separata dalle altre attività dell'Impresa. Tale gestione separata è disciplinata da apposito regolamento che forma parte integrante delle condizioni di assicurazione.

**Denominazione della gestione:** Sistema Futuro

**Valuta di denominazione:** euro

**Finalità della gestione:** conservazione del patrimonio e suo graduale e costante incremento nel medio/lungo periodo.

**Periodo di osservazione per la determinazione del rendimento:** dall'1 gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

**Composizione della gestione:** prevalentemente in Titoli di Stato, in particolare quelli emessi da Stati appartenenti alla zona Euro. La restante parte potrà essere investita in azioni od obbligazioni emesse da società di elevato standing (investment grade), nonché in quote di OICR istituiti e/o gestiti da società del gruppo di appartenenza.

**Peso degli investimenti in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza:** massimo 20% del patrimonio della gestione.

**Stile gestionale adottato:** le strategie di investimento si basano sull'analisi macroeconomica, ponendo particolare attenzione agli obiettivi e agli interventi di politica monetaria delle principali banche centrali.

Per le scelte di investimento della componente azionaria verranno selezionati titoli di società con una strategia industriale orientata a perseguire una redditività ed una crescita superiori alla media dei relativi settori di appartenenza e con un particolare riguardo alla politica di distribuzione dei dividendi.

La gestione degli attivi di Sistema Futuro è stata affidata a DWS Investments Italy SGR S.p.A., con sede legale in via M. Gioia n. 8 - 20124 Milano - Italia.

La società di revisione della gestione separata è KPMG Italia S.p.A. con sede legale in Via Vittor Pisani n.5 - 20124 Milano - Italia.

**Per eventuali ulteriori informazioni sulla gestione separata Sistema Futuro si rinvia al Regolamento della gestione allegato al presente fascicolo e che forma parte integrante delle Condizioni di assicurazione.**

## D. Informazioni sui costi e sul regime fiscale

### 8. Costi

#### 8.1. Costi gravanti direttamente sul contraente

##### 8.1.1. Costi gravanti sul premio

---

Diritto Fisso

6 euro sul premio unico iniziale destinati alla copertura delle spese di emissione del contratto

6 euro su ciascun eventuale premio unico aggiuntivo

---

Caricamenti (definiti in percentuale del premio unico versato e variabili in funzione dell'importo stesso)	
Da 1.000 euro inclusi fino a 15.000 euro	3,00%
Da 15.000 euro inclusi fino a 40.000 euro	2,50%
Da 40.000 euro inclusi fino a 100.000 euro	2,00%
Da 100.000 euro inclusi fino a 250.000 euro	1,50%
Oltre 250.000 euro inclusi	1,00%

Su ciascun premio unico aggiuntivo è applicata la percentuale di caricamento determinata in base alla tabella sopra riportata, sommando l'importo del premio lordo aggiuntivo all'importo lordo dei premi precedentemente versati, al netto di eventuali riscatti parziali richiesti.

## 8.2. Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della gestione separata

Misura trattenuta dall'Impresa sul rendimento annuo conseguito dalle gestione separata Sistema Futuro
1,00%, sottratto al rendimento annuo

## 9. Regime Fiscale

### Tassazione del premio unico iniziale e degli eventuali versamenti unici aggiuntivi.

Il premio unico iniziale e gli eventuali versamenti unici aggiuntivi non sono soggetti a tassazione.

### Tassazione delle prestazioni liquidabili

#### ■ Capitale

Il capitale corrisposto in caso di decesso dell'assicurato non è soggetto a tassazione.

In caso di riscatto del contratto, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcolata sulla differenza tra l'ammontare percepito e quello del premio versato, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche e integrazioni.

#### ■ Rendita previdenziale

In caso di conversione, totale o parziale, del capitale in rendita, i rendimenti maturati sulle rendite in corso di erogazione sono tassati annualmente applicando l'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche e integrazioni.

### Particolarità per le sole persone giuridiche

I proventi derivanti dal contratto di assicurazione non costituiscono redditi di capitale, bensì redditi d'Impresa. Pertanto non sarà applicata la predetta imposta sostitutiva sui redditi.

## E. Altre informazioni sul contratto

### 10. Modalità di perfezionamento del contratto

Il contratto è concluso nel momento in cui il contraente riceve, e quindi ne ha conoscenza, la comunicazione scritta di accettazione della proposta da parte dell'Impresa, a condizione che il premio unico lordo versato risulti esigibile per l'incasso e che il contraente stesso abbia sottoscritto il modulo di proposta, insieme all'assicurato, se persona diversa. Gli effetti del contratto decorrono dalle ore 24 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza.

### 11. Risoluzione del contratto

Il contratto è collegato alla durata della vita dell'assicurato (c.d. a vita intera) e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- riscatto totale del contratto da parte del contraente.

## **12. Riscatto**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto.

Il valore di riscatto, da corrispondersi al contraente, è pari al capitale assicurato rivalutato fino alla ricorrenza annua precedente la data di ricezione, da parte dell'Impresa, della richiesta di riscatto. La richiesta di riscatto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della richiesta medesima. Per informazioni sui valori di riscatto è possibile rivolgersi a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano, telefono 02.6299.1 Fax 02.6299.4381, e-mail: [clienti.dwsvita@db.com](mailto:clienti.dwsvita@db.com).

**Si richiama l'attenzione del contraente sulla possibilità che in caso di riscatto ottenga un capitale inferiore al cumulo dei premi versati.**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale maturato, a condizione contestualmente che il capitale residuo non sia inferiore a euro 1.000. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

Si rinvia al progetto esemplificativo riportato nella sezione F per avere un prospetto di sviluppo dei valori di riscatto. Inoltre per conoscere i valori di riscatto riferiti alle caratteristiche del proprio contratto è possibile consultare il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

## **13. Revoca della proposta**

Il contraente può revocare la proposta di assicurazione, mediante comunicazione scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta medesima, fino al momento della conclusione del contratto. La revoca ha effetto nei confronti dell'Impresa, se comunicata all'Impresa stessa prima della conclusione del contratto. In tale caso, l'Impresa si impegna a restituire, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta, l'importo del premio unico versato dal contraente all'atto della sottoscrizione della proposta.

## **14. Diritto di recesso**

Entro trenta giorni dalla conclusione del contratto, il contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante comunicazione scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi del contratto. Dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione di recesso, il contratto si risolve e l'Impresa non è più obbligata alla prestazione. L'Impresa rimborsa al contraente, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari a euro 6.

## **15. Documentazione da consegnare all'Impresa per la liquidazione delle prestazioni**

Tutte le comunicazioni indirizzate all'Impresa relative all'esercizio di diritti riconosciuti al contraente, all'assicurato, ai beneficiari caso morte ed agli aventi diritto dalle condizioni di assicurazione devono essere corredate della documentazione indicata nell'allegato A delle condizioni di assicurazione. L'Impresa, per particolari esigenze istruttorie, potrà richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata.

Entro trenta giorni dalla ricezione, da parte dell'Impresa, della documentazione completa, l'Impresa esegue il pagamento delle prestazioni previste in forma di capitale. Decorso tale termine e a partire dal termine stesso, sono dovuti agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore. Per conoscere i termini di erogazione delle opzioni di rendita previdenziale si rinvia a quanto già indicato al punto 6 della nota informativa. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute presso la sede legale dell'Impresa entro le ore 13.00.

Si evidenzia che, ai sensi dell'art. 2952 del Codice Civile, tutti i diritti derivanti da un contratto di assicurazione si prescrivono nel termine di un anno dalla data in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

## **16. Legge applicabile al contratto**

La legge applicabile al contratto è quella italiana.

## 17. Lingua in cui è redatto il contratto

Il contratto e tutta la documentazione contrattuale ad esso relativa sono redatti in lingua italiana.

## 18. Impignorabilità e insequestrabilità

Ai sensi dell'articolo 1923 del Codice Civile, le somme dovute dall'Impresa in virtù dei contratti di assicurazione sulla vita non sono pignorabili né sequestrabili.

## 19. Reclami

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano, Fax 02 6299 4381, e-mail: [reclami.dwsvita@db.com](mailto:reclami.dwsvita@db.com). Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma, telefono 06.42.133.1, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dall'Impresa. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

## 20. Ulteriore informativa disponibile per il contraente

L'Impresa si impegna, su richiesta del contraente, a consegnare in fase precontrattuale l'ultimo rendiconto annuale della gestione separata Sistema Futuro e, relativamente a questa ultima, il prospetto riportante la composizione degli attivi. Tale documentazione è disponibile anche sul sito Internet dell'Impresa "[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)".

## 21. Informativa in corso di contratto

L'Impresa si impegna a comunicare tempestivamente al contraente le eventuali variazioni delle informazioni contenute in nota informativa o nel regolamento della gestione separata Sistema Futuro intervenute anche per effetto di modifiche alla normativa successive alla conclusione del contratto.

Nel caso di variazione del rendimento minimo garantito, l'Impresa si impegna a darne tempestiva comunicazione scritta al contraente, prima dell'entrata in vigore della modifica stessa.

L'Impresa si impegna, altresì, a comunicare al contraente o all'assicurato le variazioni intervenute ad essa afferenti e ogni altra variazione relativa al contratto.

L'Impresa si impegna a inviare, entro sessanta giorni dalla chiusura di ogni anno solare, un estratto conto annuale della posizione assicurativa contenente le seguenti informazioni:

- cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto alla data di riferimento dell'estratto conto precedente e valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;
- dettaglio dei premi versati nell'anno di riferimento;
- valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto;
- tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro, aliquota di retrocessione del rendimento riconosciuta, tasso annuo di rendimento retrocesso, tasso annuo di rivalutazione delle prestazioni.

## F. Progetto esemplificativo delle prestazioni

La presente elaborazione costituisce una esemplificazione dello sviluppo delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto previsti dal contratto. L'elaborazione viene effettuata in base ad una predefinita combinazione di premio e durata.

Gli sviluppi delle prestazioni rivalutate e dei valori di riscatto di seguito riportati sono calcolati sulla base di due diversi valori:

- a) il tasso di rendimento **minimo garantito** contrattualmente;



b) **una ipotesi** di rendimento annuo costante stabilito dall'ISVAP e pari, al momento di redazione del presente progetto, al 4%. Il predetto tasso di rendimento è diminuito di una misura fissa trattenuta sul rendimento dall'Impresa pari all'1%.

I valori sviluppati in base **al tasso minimo garantito** rappresentano le prestazioni certe che **l'Impresa è tenuta a corrispondere**, in base alle condizioni di polizza e non tengono pertanto conto di ipotesi su future partecipazioni agli utili.

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo l'Impresa.** Non vi è infatti nessuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione separata Sistema Futuro potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.

## Sviluppo dei premi, delle prestazioni e dei valori di riscatto in base a:

### A) Tasso di rendimento minimo garantito

- Tasso di rendimento minimo garantito: 2%
- Durata: 15 anni

Anni trascorsi	Premio unico lordo (*)	Valori indipendenti da età e sesso		
		Capitale assicurato alla fine dell'anno	Capitale assicurato in caso di morte	Valore di riscatto alla fine dell'anno
1	20.000	19.884	19.494	19.884
2	0	20.282	19.884	20.282
3	0	20.687	20.282	20.687
4	0	21.101	20.687	21.101
5	0	21.523	21.101	21.523
6	0	21.954	21.523	21.954
7	0	22.393	21.954	22.393
8	0	22.840	22.393	22.840
9	0	23.297	22.840	23.297
10	0	23.763	23.297	23.763
11	0	24.239	23.763	24.239
12	0	24.723	24.239	24.723
13	0	25.218	24.723	25.218
14	0	25.722	25.218	25.722
15	0	26.237	25.722	26.237

(\*) Il premio unico lordo è comprensivo del diritto fisso di euro 6.

I valori sopra esposti sono al lordo delle vigenti imposizioni fiscali.

L'operazione di riscatto comporta una penalizzazione economica. Come si evince dalla tabella, il recupero dei premi versati potrà avvenire, sulla base del tasso di rendimento minimo contrattualmente garantito, trascorso 1 anno.



**B) Ipotesi di rendimento finanziario**

- Tasso di rendimento finanziario: 4%
- Rendimento trattenuto dall'Impresa: 1,00%
- Tasso di rendimento retrocesso: 3%
- Durata: 15 anni

Anni trascorsi	Premio unico lordo (*)	Valori indipendenti da età e sesso		
		Capitale assicurato alla fine dell'anno	Capitale assicurato in caso di morte	Valore di riscatto alla fine dell'anno
1	20.000	20.079	19.494	20.079
2	0	20.681	20.079	20.681
3	0	21.302	20.681	21.302
4	0	21.941	21.302	21.941
5	0	22.599	21.941	22.599
6	0	23.277	22.599	23.277
7	0	23.975	23.277	23.975
8	0	24.695	23.975	24.695
9	0	25.435	24.695	25.435
10	0	26.198	25.435	26.198
11	0	26.984	26.198	26.984
12	0	27.794	26.984	27.794
13	0	28.628	27.794	28.628
14	0	29.487	28.628	29.487
15	0	30.371	29.487	30.371

(\*) Il premio unico lordo è comprensivo del diritto fisso di euro 6.

I valori sopra esposti sono al lordo delle vigenti imposizioni fiscali.

**DWS Vita S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenuti nella presente nota informativa.**

Milano, dicembre 2005

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)



# DWS Valore Sicuro

## Condizioni di assicurazione

**Contratto di assicurazione a vita intera con rivalutazione annua del capitale, a premio unico con possibilità di versamenti aggiuntivi.**

### Premessa

Il presente contratto è disciplinato:

- dalle condizioni di assicurazione, di seguito riportate;
- dalle eventuali appendici di contratto emesse dall'Impresa;
- dalle norme di legge, per quanto non espressamente disciplinato dai documenti sopra elencati.

### Art. 1 - Prestazioni assicurate

In caso di decesso dell'Assicurato, in qualsiasi momento avvenga, l'Impresa corrisponde ai Beneficiari caso morte designati dal Contraente, previa richiesta scritta, un capitale pari al premio unico ed agli eventuali premi unici aggiuntivi versati, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ogni anno fino alla ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto immediatamente precedente la data di decesso dell'Assicurato. L'Impresa garantisce una misura annua di rivalutazione minima pari al 2,00%. Le modalità di rivalutazione del capitale sono disciplinate all'art. 8.

### Art. 2 - Versamento del premio

Le prestazioni assicurate di cui all'art. 1 sono garantite previo versamento all'Impresa, in un'unica soluzione ed in via anticipata da parte del Contraente, del premio unico iniziale e degli eventuali premi unici aggiuntivi. Il Contraente si impegna a versare il premio unico iniziale al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione. L'importo minimo di ciascun premio unico iniziale e di ciascun eventuale premio unico aggiuntivo non può essere inferiore ad euro 1.000.

### Art. 3 - Conclusione del contratto

Il contratto si intende concluso il giorno in cui il Contraente è informato dell'accettazione della proposta da parte dell'Impresa, a condizione che il premio unico lordo versato dal Contraente risulti esigibile per l'investimento e che il Contraente stesso abbia sottoscritto il modulo di proposta, insieme all'Assicurato se persona diversa.

### Art. 4 - Revoca della proposta e recesso dal contratto

Il Contraente può revocare la proposta fino al momento della conclusione del contratto, mediante richiesta scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi della proposta. Le somme eventualmente anticipate dal Contraente all'Impresa saranno restituite entro trenta giorni dalla ricezione della comunicazione scritta di revoca della proposta. Entro il termine di trenta giorni dalla conclusione del contratto, il Contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante richiesta scritta, inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi del contratto. Il recesso ha l'effetto di liberare il Contraente e l'Impresa da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, con decorrenza dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione scritta di recesso. L'Impresa rimborsa quindi al Contraente, entro trenta giorni dalla ricezione della richiesta scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari a euro 6.

### Art. 5 - Decorrenza e durata del contratto

Le prestazioni assicurate di cui all'articolo 1 entrano in vigore dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza. La durata del contratto è collegata all'esistenza in vita dell'Assicurato. Il contratto si scioglie in caso di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del Contraente;
- decesso dell'Assicurato;
- esercizio del diritto di riscatto da parte del Contraente.

## Art. 6 - Persone assicurabili e dichiarazioni del Contraente

L'età dell'Assicurato al momento della sottoscrizione della proposta deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti (età assicurativa in entrambi i casi). Le dichiarazioni del contraente devono essere esatte e complete. L'inesattezza delle dichiarazioni del contraente comporta l'applicazione, da parte dell'Impresa, degli articoli 1892 e 1893 del Codice Civile.

## Art. 7 - Riscatto parziale e totale

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può richiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione del valore di riscatto del contratto. L'Impresa liquida al contraente l'importo del valore di riscatto che è pari al premio unico ed agli eventuali premi unici aggiuntivi versati, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, fino alla ricorrenza annua immediatamente precedente la data di ricezione, da parte dell'Impresa, della richiesta di liquidazione. Il riscatto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione, da parte dell'Impresa, della richiesta di riscatto.

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale maturato, a condizione contestualmente che il capitale residuo non sia inferiore a euro 1.000. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

## Art. 8 - Rivalutazione della prestazione assicurata

Il capitale assicurato è determinato dalla somma del premio unico iniziale e degli eventuali versamenti unici aggiuntivi, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, rivalutati ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto. La rivalutazione annua del capitale assicurato è calcolata sulla base del rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro in cui è investito il premio unico versato dal contraente, al netto dei costi e gli eventuali premi unici aggiuntivi, al netto dei costi. La gestione separata Sistema Futuro è disciplinata da apposito Regolamento facente parte integrante delle condizioni di assicurazione.

### A) Misura di rivalutazione

Ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, l'Impresa calcola la misura annua di rivalutazione da attribuire al contratto per l'anno precedente, che si ottiene diminuendo il rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro di una percentuale fissa pari a 1,00%, trattenuta dall'Impresa. L'Impresa garantisce in ogni caso una misura annua di rivalutazione pari almeno al 2,00% per tutta la durata contrattuale che può essere modificata, previa richiesta scritta del contraente, secondo i tempi e le modalità stabiliti rispettivamente dai punti 21 e 5 della nota informativa.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° gennaio ed il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua compresa tra il 1° aprile ed il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

### B) Rivalutazione annua del capitale

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, il capitale rivalutato si ottiene sommando:

- al capitale in vigore alla ricorrenza annuale precedente, al netto di eventuali riscatti parziali richiesti nel corso dell'anno,
- un importo ottenuto moltiplicando detto capitale per la misura di rivalutazione annua determinata secondo le modalità descritte al precedente punto A.

I premi unici aggiuntivi versati nel corso dell'anno, al netto del diritto fisso e dei caricamenti, saranno rivalutati in base alla misura di rivalutazione di cui al punto A), secondo il metodo pro-rata temporis dalla data di decorrenza del versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto.

La rivalutazione del capitale assicurato è acquisita in via definitiva ed è comunicata al contraente ad ogni ricorrenza annua del contratto.

### C) Modifica della misura minima di rivalutazione

La misura annua minima di rivalutazione garantita può essere modificata ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto solo sui premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa.

## Art. 9 - Opzioni di rendita previdenziale

Il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto e a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto sia liquidato in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita;
  - rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni, e successivamente finché l'assicurato sia in vita. In caso di decesso dell'assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, la rendita è pagata ad altra persona designata dal contraente all'atto della rendita certa;
  - rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona designata, se in vita alla data di decesso dell'assicurato e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati dal contraente all'atto della richiesta dell'opzione.
- Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione in rendita è pari a 85 anni compiuti (età assicurativa).

La rendita è erogata in modo posticipato, con la possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. Il contraente può anche chiedere che il valore di riscatto liquidato venga convertito parzialmente in una rendita. In tale caso, entro trenta giorni dalla relativa richiesta, completa di tutta la documentazione indicata nell'allegato A, l'Impresa corrisponde una parte del valore di riscatto al contraente, mentre la rimanente parte è liquidata direttamente all'assicurato in una delle forme di rendita previste, con la modalità e la periodicità sopra indicate. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni di assicurazione della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente.

#### **Art. 10 - Beneficiari**

Il Contraente designa i Beneficiari per il caso di morte dell'Assicurato in occasione della sottoscrizione della proposta di sottoscrizione o in un momento successivo. I Beneficiari possono essere revocati o modificati in qualsiasi momento, tranne:

- nel caso in cui il contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto all'Impresa, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione della designazione;
  - dopo la morte del contraente;
  - dopo che, verificatosi l'evento previsto, il beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Impresa di volersi avvalere del beneficio.
- In questi casi, le richieste di recesso, di riscatto, di cessione del contratto nonché di modifica del beneficio devono essere fatte con il preventivo o contestuale assenso scritto dei Beneficiari designati.

La designazione di Beneficiari o le eventuali revoche o modifiche, salvo quelle disposte per testamento, debbono essere comunicate per iscritto all'Impresa tramite lettera raccomandata A.R., che provvederà ad annotarle in polizza o su appendice di polizza.

#### **Art. 11 - Cessione - pegno - vincolo**

In conformità con quanto disposto dall'articolo 1407 del Codice Civile, il contraente può cedere ad un terzo il contratto. Tale atto diventa efficace dal momento in cui l'Impresa viene informata per iscritto dal contraente dell'avvenuta cessione. L'Impresa deve procedere nel più breve tempo possibile ad effettuare l'annotazione dell'avvenuta cessione in polizza o su appendice di polizza. L'Impresa può opporre al terzo cessionario tutte le eccezioni derivanti dal contratto, secondo quanto stabilito dall'articolo 1409 del Codice Civile.

Il contraente può vincolare o costituire in pegno, in qualsiasi momento, le prestazioni assicurate a favore di un terzo. Tale atto diventa efficace nel momento in cui l'Impresa ne faccia annotazione in polizza o su appendice di polizza. In tale caso, le liquidazioni a titolo di recesso, di riscatto parziale o totale, di liquidazione a scadenza, richiedono il preventivo o contestuale assenso scritto del terzo vincolatario o del creditore pignoratizio.

#### **Art. 12 - Pagamenti dell'Impresa**

Le richieste di pagamento delle somme dovute in forza del contratto hanno effetto nei confronti dell'Impresa quando quest'ultima ne abbia conoscenza. Si considerano conosciute le richieste pervenute presso la sede dell'Impresa. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute entro le ore 13.00.

Per tutti i pagamenti, devono essere preventivamente consegnati all'Impresa i documenti indicati nell'allegato A alle condizioni di assicurazione, necessari a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento e ad individuare gli aventi diritto. L'Impresa, per

particolari esigenze istruttorie, si riserva la facoltà di richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata. Tutte le somme dovute dall'Impresa, a qualsiasi titolo, saranno corrisposte entro trenta giorni dalla data di ricezione della domanda di liquidazione da parte dell'Impresa stessa o, se successiva, dalla data di ricezione della documentazione completa eventualmente richiesta. Trascorso tale termine, l'Impresa si impegna a corrispondere agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore, per ogni giorno successivo al trentesimo. In caso di scelta dell'opzione di rendita previdenziale, si rinvia all'art. 9 per conoscere i termini relativi alla liquidazione della prestazione.

### **Art. 13 - Foro competente**

Ogni controversia derivante dall'interpretazione e/o esecuzione del contratto è convenzionalmente devoluta alla competenza esclusiva del Foro del luogo di residenza o domicilio del consumatore, secondo quanto disposto dall'articolo 1469 bis del Codice Civile.

Milano, dicembre 2005

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Fabbrini', with a large, sweeping flourish underneath.

# Sistema Futuro

## Regolamento della gestione separata

1) L'Impresa ha istituito una forma di gestione degli investimenti, separata da quella delle altre attività dell'Impresa, denominata Sistema Futuro, di seguito chiamata Fondo. La valuta di denominazione di detto Fondo è l'euro. Le finalità perseguite con la gestione di detto Fondo sono la conservazione del patrimonio e un suo graduale e costante incremento nel medio/lungo periodo. Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una modalità di rivalutazione legata al rendimento della gestione separata. La gestione della gestione separata è conforme alle norme stabilite dall'ISVAP (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo) con la Circolare n. 71 del 26.3.1987, e si atterrà ad eventuali successive disposizioni.

2) L'Impresa investe il patrimonio della gestione separata, prevalentemente, in Titoli di Stato, in particolare quelli emessi da Stati appartenenti alla zona Euro. La restante parte del patrimonio potrà essere investita in azioni od obbligazioni emesse da società di elevato standing (investment grade), nonché in quote di OICR istituiti e/o gestiti da società del gruppo di appartenenza.

L'investimento in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza non potrà superare il limite massimo del 20% del patrimonio della gestione separata. Le strategie di investimento si basano sull'analisi macroeconomica, ponendo particolare attenzione agli obiettivi e agli interventi di politica monetaria delle principali banche centrali. Per le scelte di investimento della componente azionaria verranno selezionati titoli di società con una strategia industriale orientata a perseguire una redditività ed una crescita superiori alla media dei relativi settori di appartenenza e con un particolare riguardo alla politica di distribuzione dei dividendi. Nell'ottica di una più efficiente gestione amministrativa e al fine di ridurre il rischio operativo, l'Impresa ha la facoltà di conferire deleghe gestionali a soggetti autorizzati alla gestione di patrimoni, ma sempre nel rispetto dei criteri di investimento stabiliti dal presente regolamento. In tal caso l'Impresa è sempre direttamente responsabile nei confronti dei contraenti per l'attività di gestione della gestione separata.

3) La gestione della gestione separata è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di Revisione iscritta all'albo di cui al D. Lgs. 27.02.1998 n. 58, la quale attesta la rispondenza del Fondo al presente Regolamento. In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite al Fondo, il rendimento annuo della gestione separata, e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dall'Impresa sulla base delle riserve matematiche.

4) Il rendimento annuo della gestione separata, per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario della gestione separata di competenza di quell'esercizio al valore medio della gestione separata stesso.

Per risultato finanziario della gestione separata si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza della gestione separata - al lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti. Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nel Fondo, vale a dire al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto di iscrizione nel Fondo per i beni già di proprietà dell'Impresa. Per valore medio della gestione separata si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività della gestione separata. La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione nel Fondo. Ai fini della determinazione del rendimento annuo della gestione separata, l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1 Gennaio fino al 31 Dicembre del medesimo anno.

5) Il Fondo potrà essere fuso con altri fondi istituiti e gestiti dall'Impresa e che abbiano caratteristiche simili e analoghi criteri di gestione. L'Impresa procede alla fusione tra Fondi soltanto per motivi particolari, tra i quali: aumentare l'efficienza dei servizi offerti, rispondere a mutate esigenze organizzative, ridurre eventuali effetti negativi sui contraenti dovuti ad una eccessiva riduzione del patrimonio della gestione separata. L'eventuale fusione sarà, in ogni caso, realizzata in modo tale che il passaggio tra il vecchio ed il nuovo Fondo avvenga senza oneri e spese per i contraenti e senza soluzioni di continuità nella gestione dei fondi interessati.

L'Impresa si impegna ad informare i contraenti, qualora gli aspetti connessi alla fusione abbiano rilievo per i contraenti medesimi.

6) L'Impresa si riserva di apportare al punto 4) quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti dell'attuale legislazione fiscale e assicurativa.

# DWS Valore Sicuro

## Glossario

### **Aliquota di retrocessione (o di partecipazione)**

La percentuale del rendimento conseguito dalla gestione separata degli investimenti che la società riconosce agli assicurati.

### **Assicurato**

Persona fisica sulla cui vita viene stipulato il contratto, che può coincidere o no con il contraente e con il beneficiario. Le prestazioni previste dal contratto sono determinate in funzione dei suoi dati anagrafici e degli eventi attinenti alla sua vita.

### **Caricamenti**

Parte del premio versato dal contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi dell'Impresa d'assicurazione.

### **Conflitto di interessi**

Insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della società può collidere con quello del contraente.

### **Consolidamento**

Meccanismo in base al quale il rendimento attribuito secondo la periodicità stabilita dal contratto (annualmente, mensilmente, ecc.), e quindi la rivalutazione delle prestazioni assicurate, sono definitivamente acquisiti dal contratto e conseguentemente le prestazioni stesse possono solo aumentare e mai diminuire.

### **Contraente**

Persona fisica o giuridica, che può coincidere o no con l'assicurato o il beneficiario, che stipula il contratto di assicurazione e si impegna al versamento dei premi all'Impresa.

### **Costo percentuale medio annuo**

Indicatore sintetico di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi prelevati dai premi ed eventualmente dalle risorse gestite dalla società, il potenziale tasso di rendimento della polizza rispetto a quello di un'ipotetica operazione non gravata da costi.

### **Età assicurativa**

Modalità di calcolo dell'età dell'assicurato che prevede che lo stesso mantenga la medesima età nei sei mesi che precedono e seguono il suo compleanno.

### **Gestione separata (o speciale)**

Fondo appositamente creato dall'Impresa di assicurazione e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dai contraenti che hanno sottoscritto polizze rivalutabili. Dal rendimento ottenuto dalla gestione separata e dall'aliquota di retrocessione deriva la rivalutazione da attribuire alle prestazioni assicurate.

### **Nota informativa**

Documento redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che l'Impresa di assicurazione deve consegnare al contraente prima della sottoscrizione del contratto, e che contiene informazioni relative all'Impresa, al contratto stesso e alle caratteristiche assicurative e finanziarie della polizza.

### **Polizza**

Documento che fornisce la prova dell'esistenza del contratto di assicurazione.

### **Polizza rivalutabile**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione in cui il livello delle prestazioni ed eventualmente quello dei premi varia in base al rendimento che la società ottiene investendo i premi raccolti in una particolare gestione finanziaria, separata rispetto al complesso delle attività della società stessa.

### **Proposta**

Documento o modulo sottoscritto dal contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla società la volontà di concludere il contratto di assicurazione in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

### **Riserva matematica**

Importo che deve essere accantonato dalla società per fare fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alle società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziaria in cui essa viene investita.

### **Rivalutazione**

Maggiorazione delle prestazioni assicurate attraverso la retrocessione di una quota del rendimento della gestione separata secondo la periodicità (annuale, mensile, ecc.) stabilita dalle condizioni di assicurazione.

### **Scheda sintetica**

Documento informativo sintetico redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che l'Impresa d'assicurazione deve consegnare al potenziale contraente prima della conclusione del contratto, descrivendone le principali caratteristiche in maniera sintetica per fornire al contraente uno strumento semplificato di orientamento, in modo da consentirgli di individuare le tipologie di prestazioni assicurate, le garanzie di rendimento, i costi e i dati storici di rendimento delle gestioni separate o dei fondi a cui sono collegate le prestazioni.

### **Tasso tecnico**

Tasso di interesse in base al quale viene calcolato il valore attuale medio delle prestazioni future inizialmente assicurate; il tasso tecnico rappresenta pertanto il tasso di rendimento minimo garantito, già conteggiato a favore dell'assicurato nel calcolo del premio.

### **Valuta di denominazione**

Valuta o moneta in cui sono espresse le prestazioni contrattuali



# Allegato A

## Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate a DWS Vita

Il presente allegato costituisce parte integrante delle condizioni di assicurazione di DWS Valore Sicuro.

Per agevolare l'invio delle richieste, sono disponibili e possono essere richiesti i fac-simile di domanda:

- presso DWS Vita S.p.A. - Servizio Clienti, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano - Italia;
- presso il Soggetto Collocatore;
- sul sito internet dell'Impresa [www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it).

**L'elenco di seguito riportato dei documenti da allegare a ciascuna richiesta di pagamento inviata all'Impresa è da ritenersi meramente esemplificativo, ma non esaustivo.**

### A) Recesso dal contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazione di smarrimento.

### B) Riscatto del contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomanda A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazioni di smarrimento;

### C) Riscatto del contratto con conversione totale o parziale del valore di riscatto in una delle forme di rendita previste dalle condizioni di assicurazione

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio, con l'indicazione della rateazione della rendita e dell'importo del riscatto parziale;
- copia di documento di identità dell'assicurato;
- certificato di esistenza in vita dell'assicurato (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presenza del soggetto incaricato del collocamento).

Per la rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni e successivamente fino al decesso dell'assicurato, andrà indicato nella richiesta anche il numero di anni (5 o 10) di rendita certa e andrà designato il beneficiario in caso di morte dell'assicurato, durante il periodo di erogazione della rendita certa. Per la rendita rivalutabile reversibile, pagabile all'assicurato finché in vita e successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato, andrà prodotta e inviata anche la seguente documentazione:

- copia di documento di identità della persona designata;
- certificato di esistenza in vita della persona designata (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presenza del soggetto incaricato del collocamento);
- dati anagrafici della persona designata;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) della persona designata (fornita da DWS Vita).

### D) Decesso dell'assicurato

- originale della richiesta di liquidazione inviata a mezzo raccomandata A.R., firmata dall'avente diritto (dai beneficiari o, se esistenti, dal vincolatario e/o creditore pignoratizio) mediante la quale si comunica all'Impresa l'avvenuto decesso dell'assicurato e la relativa data;
- certificato di morte dell'assicurato rilasciato dalle competenti Autorità;
- atto di notorietà redatto dinanzi all'Autorità Comunale, al Cancelliere del Tribunale o ad un Notaio, previo giuramento di testimoni, dove è indicato, sempre che l'assicurato non risulti persona diversa dal contraente, se quest'ultimo abbia lasciato o meno testamento, e in caso affermativo, quali siano eventualmente i beneficiari, la loro età e capacità di agire. In caso di esistenza di testamento, l'atto

notorio deve riportare gli estremi, precisando altresì che detto testamento è l'ultimo da ritenersi valido. Qualora non esista testamento, nell'atto di notorietà andranno specificati gli eredi legittimi, indicandone le generalità, l'età e la capacità di agire;

- in caso di testamento valido, copia conforme all'originale completata dal relativo verbale di pubblicazione redatto da un Notaio;
- in caso di beneficiari minori di età, interdetti o inabilitati, decreto del giudice tutelare che autorizzi il tutore/curatore a riscuotere la somma spettante con espresso esonero per l'Impresa da ogni responsabilità in ordine al pagamento nonché al suo eventuale reimpiego;
- dati anagrafici dei beneficiari;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) dei beneficiari caso morte (fornita da DWS Vita).
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazioni di smarrimento.

**Proposta di assicurazione sulla vita**  
**DWS VALORE SICURO**

## DWS VALORE SICURO Proposta di assicurazione sulla vita

N.

luogo e data

### Contraente

codice cliente	titolo	cognome e nome / ragione o denominazione sociale				data di nascita / costituzione	
luogo / stato estero di nascita	prov.	cittadinanza	st. civ.	Sesso	tipo via	indirizzo di residenza / sede legale	
n. civico	c.a.p.	comune			prov.	stato	
codice fiscale / partita IVA	tipo doc.	numero	luogo di rilascio		data di rilascio		

### Domicilio del rapporto (da compilare solo se diverso dall'indirizzo di residenza del Contraente)

presso	tipo via	indirizzo			n.civico
comune	c.a.p.	prov.	stato	telefono	

**E' VIETATO ELEGGERE IL DOMICILIO DI RAPPORTO PRESSO IL SOGGETTO INCARICATO DEL COLLOCAMENTO**

### Assicurando

SULLA  MIA VITA  VITA DI:

codice cliente	titolo	cognome e nome				data di nascita	
luogo / stato estero di nascita	prov.	cittadinanza	st. civ.	Sesso	tipo via	indirizzo di residenza	
n. civico	c.a.p.	comune			prov.	stato	
codice fiscale	tipo doc.	numero	luogo di rilascio		data di rilascio		

### Beneficiari caso morte

In caso di morte dell'Assicurando, designo quali beneficiari della polizza:

- il coniuge in vita alla data del decesso dell'Assicurando o, in mancanza, i figli dell'Assicurando, in parti uguali, in vita alla data del decesso dell'Assicurando
- gli eredi legittimi dell'Assicurando in parti uguali
- il Contraente

**In caso di designazione di beneficiari diversi da quelli sopra indicati**, il contraente deve allegare dichiarazione scritta indirizzata all'Impresa contenente le seguenti informazioni: dati anagrafici della/e persona/e designata/e (cognome e nome - denominazione sociale se persona giuridica -, comune di nascita - sede legale se persona giuridica -, data di nascita, indirizzo di residenza) e la percentuale di ripartizione della prestazione caso morte.

## Premio

### Premio lordo versato all'atto della sottoscrizione della proposta

€ 

Caricamenti

€ 

Il Contraente versa in conto premio l'importo indicato che, al momento della emissione della polizza, sarà imputato a premio di assicurazione. Sul premio versato è applicato un diritto fisso di € 6, destinato alla copertura delle spese di emissione del contratto, che sarà trattenuto da DWS Vita in caso di esercizio del diritto di recesso.

## Modalità di pagamento all'atto della sottoscrizione

**È VIETATO IL VERSAMENTO IN CONTANTI**

Il Contraente corrisponde l'importo del premio mediante:

**BONIFICO BANCARIO** da effettuarsi **senza spese per il beneficiario** a favore del c/c n° 63006 intestato a DWS Vita S.p.A., presso Deutsche Bank S.p.A. - Sportello Q - Milano - ABI 3104 - CAB 1620

Banca ordinante	BIC	ABI	CAB	Numero del c/c di provenienza
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**ASSEGNO bancario/circolare non trasferibile** all'ordine di DWS VITA S.p.A.

Tipo assegno	Banca	ABI	CAB	Numero assegno
<input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> AC	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> AC	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Secondo quanto previsto dalle condizioni contrattuali, il contratto è concluso quando il Contraente riceve comunicazione scritta di accettazione della proposta da DWS Vita S.p.A.

## Dichiarazioni dell'Assicurando

L'Assicurando dichiara di prestare il proprio consenso, in conformità a quanto disposto dall'art. 1919 del Codice Civile, alla stipula di un contratto di assicurazione sulla propria vita.

Firma dell'Assicurando\*

Relativamente al trattamento dei dati personali, l'Assicurando dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma dell'Assicurando\*

\* Apporre la firma solo se Assicurando e Contraente sono persone diverse.

## Dichiarazioni del Contraente

**In relazione al contratto di assicurazione DWS Valore Sicuro, di cui la presente proposta costituisce parte integrante, il Contraente dichiara di aver ricevuto il fascicolo informativo. In particolare il Contraente dichiara di aver preso visione del paragrafo relativo ai costi. Il Contraente dichiara altresì di aver ricevuto, preso conoscenza e accettare le condizioni contrattuali di DWS Valore Sicuro.**

Firma del Contraente

Relativamente al trattamento dei dati personali, il Contraente dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma del Contraente

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Contraente dichiara di approvare specificatamente, dopo averne preso attenta conoscenza, i seguenti articoli delle condizioni contrattuali di DWS Valore Sicuro: Art. 4 "Revoca della proposta e recesso dal contratto", Art. 6 "Persone assicurabili e dichiarazioni del Contraente", Art. 7 "Riscatto parziale e totale", Art. 8 "Rivalutazione della prestazione assicurata", Art. 12 "Pagamenti dell'Impresa".

Firma del Contraente

## Spazio riservato al Soggetto Incaricato del Collocamento per l'identificazione e regolarità dell'operazione

**Si dichiara di aver proceduto personalmente all'identificazione del Contraente e dell'Assicurando le cui generalità sono state correttamente indicate.**

Codici del Soggetto Incaricato del Collocamento

CAB	ABI	Codice del Collocatore	Cognome e nome del dipendente della Società Incaricata del Collocamento
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

luogo e data	timbro	firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**DWS VITA S.p.A.** con socio unico

Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano - Tel. +39 02 6299.1 - Fax +39 02 6299.4381 - Capitale Sociale € 25.800.000 i.v. - CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159  
Impresa autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria, Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991 (G.U. 14 ottobre 1991 n. 241)  
Soggetta all'attività di direzione e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.

**DWS Vita S.p.A. con socio unico**  
**Via Melchiorre Gioia, 8**  
**20124 Milano**  
**www.dws-vita.it**

**Telefono +39 02 6299.1**  
**Fax +39 02 6299.4381**

Capitale Sociale € 25.800.000 i.v. - CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159, Impresa autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria, Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991 (G.U. 14 ottobre 1991 n. 241) Soggetta all'attività di direzione e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.